

-K.F.-

CHEFFERIE. BUHAMA RWANGERI. ETAT DES SALAIRES-MONITEURS C.A.C.
OCIRU.

Mois de Septembre 1956

NOMS	Sal	I.F.	I.E.	Retenues	Net payé	Signature	Observations
------	-----	------	------	----------	----------	-----------	--------------

KAYIBANDA 385

385

D. K. K.

Certifie sincère et véritable et arrêté à la
somme de trois cent quatre vingt cinq francs.

Fait à Gakwiri le 3.10.16

L. C. no 387

Le Comptable de chefferie
[Signature]



CHEFFERIE

ETAT DE SALAIRES - MONITEURS AGRI B.O.

MOIS DE decembre 1956

3.1.931/N
CHEFFERIE
Buhoona - Surau Keri

	N O M S	S.B	I.F.	E.C	Tetenues	Salaires	Signature	Observations
		Cot.				Nets		
<u>Café:</u>	Upbanguro	500	175	25		650	Hane	
	Rubanguro	485	150	25		610	Sing	
<u>Anti-érosifs:</u>	Stamira	485	150	25		620	Hane	
	Bzabamwita	535	50	25		560	Muri	
	Kanobana	462	25	25		462	Sup	
<u>Reboisements:</u>	Gakwaya	462	75	25		512	Sup	
	Kaburabya	462	50	25		487	Sup	
	Sebi Kenyori	437	50	25		462	Hane	
<u>Gardes-Forestiers</u>	Serudi bure	560	100	25		635	Muri	

Reçu la somme de *Quatre mille*
neuf cent quatre vingt huit francs.

Le Comptable de chefferie,

Payé le 5-11-1952

L.C. No

LE COMPTABLE CHEFFERIE.

Reçu la somme de quatre
mille neuf cent quatre-vingt
neuf francs

LE COMPTABLE CENTRALISATEUR
DES C.A.C.,

FICHE DE TRAITEMENT CHEFS ET SOUS-CHEFS.

NOMS DES INTERESSES	:Traitement :de base	:Indemni- :té ancien- :neté	:Augmen- :tation :annuelle	:Indemni- :familiale	:Indemni- :té loge- :ment	:Indemni- :itiné- :rance	:Indemni- :véhi- :cule	:Retenue :Caisse	:Retenue dis- :plinaire	: T O T A L : a payer	
v1 Dvabuh nile	10.400	2.880	350	1.500	-	500	1.330	660	-	16.560	sign
2 Hu labagaza	2.500	60	50	150	50	-	-	130	-	3.310	sign
v3 Ngara muyaba	2.500	960	75	950	50	-	-	175	-	4.535	sign
v4 Ngabaza mukina	2.500	600	50	650	50	-	-	185	-	3.850	sign
v5 Badabwa	2.500	900	75	950	50	-	-	175	-	4.475	sign
v6 Njagatare	2.500	1.500	50	1.250	50	-	-	225	-	4.000	sign
v7 Njagatare	2.500	750	50	1.550	50	-	-	205	-	4.400	sign
v8 Kamurizi	2.500	360	50	1.400	50	-	-	230	-	3.960	sign
v9 Kamurizi	2.500	420	50	1.500	50	-	-	145	-	4.360	sign
v10 Buhira	2.500	60	50	800	50	-	-	230	-	4.438	sign
v11 Buhira	2.500	150	50	950	50	-	-	235	-	3.900	sign
v12 Buhira	2.500	300	50	800	50	-	-	240	-	4.270	sign
v13 Buhira	2.500	900	50	500	50	-	-	170	-	4.000	sign
v14 Buhira	2.500	840	25	1.000	50	-	-	240	-	5.495	sign
v15 Buhira	2.500	630	50	1.100	50	-	-	255	-	4.530	sign

157469 : 9990 : 1.125 : 15200 : 700 : 500 : 1330 : 3205 :

TOTAL : 86314/p

Reçu de Monsieur le Comptable Centralisateur U.A.C la somme de: ...
pour paiement du traitement chef et s/chefs du mois de:

Ruhongari, le
I COMPTABLE DE CHEFIERIE,

Mois de.....19

OMS	Sal	I.F.	Ration	Note- mes	Net par	Signature
Gardien Machin O.C.I.R.U.						
RWIBASIRA	248	-	-	-	248	<i>[Signature]</i>

Certifié sincère et véritable et anté
à la somme de deux cent quarante
huit francs

L. C. NO 433

Le Comptable de Chiffre

[Signature]

R.F.
CHIFFRIERIE.....

ETAT DES SALAIRES C.A.C.
O.C.I.R.U.

Mois de.....19

Fonction	NOMS	Sal	I.P.	Ration	Rote- mes	Net pays	Signature
Gardien Machine O.C.I.R.U.	RWIBASIRA	248	-	-	-	248	<i>Rw</i>

*Certifié sincère et véritable et porté
à la somme de deux cent quarante
huit francs*

LC N° 433

Le Comptable de chef

[Signature]

N.F.
 CANTIERIE. *Buhamo - Rwanda* ETAT DES SALAIRES C.A.C.
 O.C.I.R.V.

Mois de *Novembre* 1956

Fonction :	TOMS	Sal.	I.F.	Ration	Re- mes	Net payé :	Signature :
------------	------	------	------	--------	------------	---------------	-------------

Inducteur
Cof. 0-2-4

KAVUNA

437

75

-

-

512

nas

*Certifié sincère et véritable et ancté à la
 somme de cinq cent douze francs*

Fait à Gatumba le 3/12/1956

Le Comptable de Chefferie

L. C. n° 431

[Signature]

931/N°
FFERIE

ETAT DE SALAIRES - MONITEURS AGRI B.O.

MOIS DE *Novembre* 195*6*

ERIE
Bukoma-Ruvankeri

	N O M S	S.B	I.F.	E.C	Tetenues:	Salaires :	Signature	Observations
		Cot.				Nets		
<u>Café:</u>	Mbangaru	500	175	25	:	650	Hang	:
	Rubangua	485	150	25	:	610	W.D.	:
<u>Anti-érosifs:</u>	Ntawera	485	150	25	:	610	Hang	:
	Nzabamwita	535	50	25	:	560	Mun	:
	Kanobana	462	25	25	:	462	W.D.	:
<u>Reboisements:</u>	Gakwaya	462	75	25	:	512	Apyama	:
	Kaburabura	462	50	25	:	487	W.D.	:
	Sibirukyeri	437	50	25	:	462	S.B.	:
<u>Gardes-Forestiers</u>	Serudibura	560	100	25	:	635	Hang	:
					:			:
					:			:
					:			:
					:			:
					:			:

Reçu la somme de quatre mille neuf
cent quatre vingt huit francs.
Le Comptable de chefferie,

Payé le 3-12-37
L.C. N° 420
LE COMPTABLE CHEFFERIE.

Reçu la somme de quatre
mille neuf cent quatre vingt huit fr.

LE COMPTABLE CENTRALISATEUR
DES C.A.C.,

FICHE DE TRAITEMENT.

Chefferie Bukoma-Rumanku

M O I S	Traitement :de base	Indem- :nité an- :cieneté	Augmen- :tation :annuelle	Indem- :nité fami- :liale	Indem- :nité loge- :ment	Indem- :nité itin- :érance	Indemni- :nité véhicu- :le	Retenue :Caisse :Epargne	Retenue :plinaire :amende	disoi- :à payer	T O T A L	Observation
										Rappel		Sign.
1 Rukubindi	2.000	2880	350	1500	-	500	1330	660			11.560	
2 Rutabagaza	2.500	60	50	650	50	-	-	230			3.390	
3 Ikerahangaba	2.500	760	75	750	50	-	-	175			4.535	
4 Ngaboyashahira	2.500	600	50	650	50	-	-	155			4.850	
5 Butwa Ina	2.500	700	75	750	50	-	-	175			4.475	
6 Nyagatari	2.500	750	50	1250	50	-	-	135			4.000	
7 Kabe mera	2.500	750	50	1700	50	-	-	115		150	5.200	
8 Hamanzi	2.761	-	-	-	-	-	-	130			3.761	
9 Kamufu	2.500	360	50	1400	50	-	-	145	100		4.260	
10 Bukwike	2.500	420	50	750	50	-	-	145			3.770	
11 Rumungurukira	4.438	-	-	-	-	-	-	145			4.438	
12 Rutabizi	2.500	60	50	800	50	-	-	130			3.460	
13 Sanyuizi	2.500	150	50	750	50	-	-	135	100		3.600	
14 Rutabimukana	4.270	-	-	-	-	-	-	145	50		4.220	
15 Gashungu	2.500	300	50	800	50	-	-	140			3.700	
16 Gasurika	2.500	900	50	500	50	-	-	170		150	4.750	
17 Ngamuye	2.500	870	75	1850	50	-	-	170	600x		4.745	
18 Nyenamusa	2.500	630	50	1100	50	-	-	155			4.330	
	57.469	9990	1125	15200	700	500	1330	3205	850	300	85.764	

Reçu de Monsieur le Comptable Centralisateur : la somme de quatre vingt cinq mille sept cent soixante quatre francs, pour paiement du traitement chef et chefs-mois de novembre 1956. Rukengezi le 27/11/1956 le Comptable de chefferie

L.C. 429

PHILIPPE

-K.F.-

CHEFFERIE *Buhira-Rwankeri*. ETAT DES SALAIRES-MONITEURS C.A.C.
OCIRU.

Mois de *Avril*.....1956

Position	NOMS	Sal	I.F.	I.E.	Retenues	Net paye	Signature	Observations
<i>Moniteur</i> <i>Café</i>	<i>KAVUNA</i>	<i>437</i>	<i>25</i>	-	-	<i>462</i>	<i>Rue</i>	

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de quatre cent soixante deux francs

Fait à Gatumba le 3/5/1956
L.C. No 284

Le Comptable de chefferie

[Signature]

K.F.

RESIDENCE DU RWANDA
TERRITOIRE DU RWANDA
C.A.C.

Frs. 248.....

C.C.I.R.U.

B O N D E D E P E N S E

Pour la somme de (1)..... deux cent quatre-vingt
..... huit francs.....
Motif (2)..... salaire au Gardien Machine.....
..... de Hyamutwa RWIBASIRA pour le mois
..... d'Avril 1956..... suivant état de son
..... salaire.....

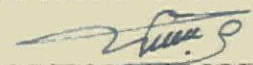
A. Gashumba....., le 21/5/1956
Le (3) Comptable de chef de
Niyibizi

Vu payer, le ou les témoins,



Livre de Caisse n° 284.....

du 21/5/1956.....

Le Comptable de chef de


- (1) en toutes lettres
(2) motif de la dépense avec toutes indications permettant la vérification
(3) qualité de celui qui établit le Bon.

-K.F.-

CHEFFERIE. ~~Bukhara. Rudnik~~ ETAT DES SALAIRES-MONITEURS G.A.C.
OCIRU.

Mois de... Mars.....1956

Fonction	NOMS	Sal	I. F. Ration	I. E.	Retenues	Net paye	Signature	Observa tions
Gardien Machine	RWIBASIRA	196	52	-	-	248	<i>Thak</i>	

Certifié sincère et véritable et arrêté
à la somme de deux cent quarante huit
francs

Fait à Zaton le 21/5/56

L. C. No 284 du 21/5/1956

Comptable de Chefferie

[Signature]

FICHE DE TRAITEMENT CHEFS ET SOUS-CHEFS.

NOMS DES INTERESSES	Traitement: de base	Indemni- té ancien- neté	Augmen- tation annuelle	Indemnité: familiale	Indemni- té loge- ment	Indemni- té itiné- rance	Indemni- té véhi- cule	Retenue: Caisse Epargne	Retenue dis- plinaire Amende	T O T A L a payer
RWABULINDI	10.000	2.880	350	1.500	—	500	1.330	660		16.560
RUTABAGUZA	2.500	60	50	650	50			130		3.310
UKERA UGABA	2.500	960	75	950	50			175		4.535
NGABOYA ABINA	2.500	600	50	650	50			155		3.855
BUTWATWA	2.500	900	75	950	50			175		4.475
NYAGATARE	2.500	150	50	1.250	50			135		4.000
KAREERA	2.500	750	50	1.550	50			165		4.900
KAMUNZI	2.500	60	50	650	50			130		3.290
KAMUPORI	2.500	360	50	1.250	50			145	100	4.210
BUMIRIKI	2.500	420	50	1.50	50			145		3.170
RUVUGAYI IKORE	2.500	300	88	200	50			145		3.038
VITARI	2.500	60	50	800	50			130	100	3.460
SERUPIGI	2.500	150	50	900	50			135		3.550
RUZINDANA	2.500	360	88	950	50			145		3.948
GASHANGO	2.500	300	50	800	50			140		3.700
QASASIRA	2.500	900	75	2.000	50			170		5.495
NZAFUYE	2.500	870	50	900	50			155		4.120
KAYINABURA	2.500	630	50	900	50					
	52.500	10.710	1.352	16.850	850	500	1.330	3.205	200	83.391

TOTAL :

Reçu de Monsieur le Comptable Centralisateur C.A.C la somme de: *Quatre vingt-trois mille trois cent quarante et un francs*
pour paiement du traitement chef et s/chefs du mois de: *Avril 1956*

Ruhengeri, le

LE COMPTABLE DE CHEFFERIE,

NIVI BIZI L

RELEVÉ DES SOMMES PERÇUES PAR LE TRIBUNAL DE CHEFFERIE
DU

AU COURS DU MOIS DE ... Avril 1956

- 1°) Inscription au rôle 200 - Frs
- 2°) Frais de justice 1.360. Frs
- a) Frais de procédure 1.260- Frs
- b) Frais d'appel 30 Frs
- c) Mandat d'amener 30 Frs
- d) Copie de jugement 40- Frs
- 1.360
- 3°) Amendes judiciaires 7.055 Frs
- 4°) Droit proportionnel 1.228. Frs
- 5°) Produit de confiscation Frs
- 6°) Acte de notoriété 1.840. Frs
- 7°) Ubuhake 40. Frs

11.023 Frs.

Total :

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de

Onze mille huit cent trois francs . Frs

Lieu Butembo le 21/5/1956

Le Greffier,

Marutiti G.

Pris en recette sous poste n° 281
... du 31.57.1956

Le Comptable de chefferie,

signature

[Signature]

K.F.

RÉSIDENCE DU RWANDA
TERRITOIRE DE RWANDA
C.A.C.

Frs. 12.757.

Chap. VI - art 3.

BON DE DEPENSE

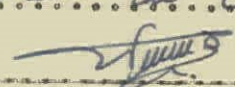
Pour la somme de (1)...dix mille sept cent...
...vingt-cinq et un francs...
Motif (2)...Salaires...Aut. Courrier...route...Nyakisa
...ma...Kimmwari...pour...mois...Mars 1956...
...Suivant...listes ci-jointes:.....
.....

A.759-H-J= 12.625,1 de salaire
126, 1% de F.C.P.
12.751 1

A...Gatovu....., le 26/3/1956
Le (3)...Comptable de chefferie...
Niyi Bizi. L

Vu payon, le ou les témoins,



Livre de Caisse n° 269.....
du 30/3/1956.....
Le...Comptable de Chefferie...


- (1) en toutes lettres
(2) motif de la dépense avec toutes indications permettant la vérification
(3) qualité de celui qui établit le Bon.

K.F.

Frs. 3.570.000

RESIDENCE DU RWANDA
TERRITOIRE DE NYIRIBIZI
C.A.C.

F O N D E D E P E N S E

Pour la somme de (1) *Trois mille cinq cent...*
septante francs.....

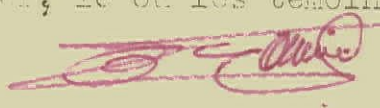
Notif (2) *Salon*... *out*... *Veilleurs et Entretien*
Hanger - remises de la chefferie.....
Mois de Mars 1956... *suivant*.....
listes ci-jointes.....

415 H-5 = 3.535,3 de salaire
35 1% de F.C.I
3.570,3

A. *Patrice*....., le *26/3/1956*

Le (3) *Comptable de chefferie*
NYIRIBIZI - L

Vu payer, le ou les témoins,



Livre de Caisse n° *267*.....

du *30/31 1956*.....

Le *Comptable de chefferie*.....
Nyiribizi

- (1) en toutes lettres
(2) motif de la dépense avec toutes indications permettant la vérification
(3) qualité de celui qui établit le Fon.

Bordereau d'envoi de fonds n° 14/56
à *Comptable centralisateur*
..... *Rubens Ruelens*

Détail:

Coupure de frs 1.000

500

100

50

20

10

5

Pièces de frs 50

5

2

1

0,50

..... 7000, -

soit mille francs.

Mode d'expédition: *de la main à la main*

.....
A *Rubens Ruelens* le 14/56
Le Comptable Centralisateur,

RESIDENCE DU RUANDA
CITOIRE DE RUHENGARI

Frs. 710.....

C. P. O. 4 O. C. I. R. U

B O N D E D E P E N S E

Pour la somme de (I) Sept Cent dix francs.....

Motif (2) Salair au Gardien machines
RWIBASIRA et son Immitur Coffe' KAVUNA
Mois de Septembre 16 suivant etal de
Salair.....

A... Gabo....., le 3. 10. 1956

Le (3) Cass flöle de chefferie

Niyibizi L

Vu payer, le ou les témoins,

Nind
HS

Livre de Caisse n° 386.....

du 3. 10. 1956.....

Le Cass flöle de chefferie

[Signature]

(1) en toutes lettres

(2) motif de la dépense avec toutes indications permettant la
vérification

(3) qualité de celui qui établit le Bon.